《习近平谈治国理政》乌尔都文版首发式在伊斯兰堡举行

本报伊斯兰堡4月14日电 记者梁桐报道：由国务院新闻办公室、外交部、商务部、国家局、国驻巴基斯坦大使馆共同主办的《习近平谈治国理政》乌尔都文版首发式14日在巴基斯坦首都伊斯兰堡的总理办公大楼隆重举行。巴基斯坦总理谢里夫，中宣部副部长、国务院新闻办公室主任蒋建国等一同为新书揭幕，来自中巴两国政界、文化界、新闻出版界等共300多人参加活动。

谢里夫在致辞时说，习近平主席是中国和这个时代的伟大领导人，也是巴基斯坦的可靠朋友。《习近平谈治国理政》一书分享了习近平主席充满智慧、感情与人文关怀的个人思想，令人倍感启发、倍受鼓舞，它不仅是一本政治著作，还展现了中国人民的生活、梦想和价值观念。这本书不仅是中国的，还是给当今世界的，中巴两国政府一致赞赏的经验共享的，它的成功实践经验对许多国家都有借鉴意义。

谢里夫表示，巴中两国是全天候战略合作伙伴关系，巴基斯坦正在积极参与“一带一路”建设，并为能与中国共建中巴经济走廊而感到自豪。巴方珍惜习近平主席对巴人民的热爱，祝贺《习近平谈治国理政》乌尔都文版在巴出版发行。

蒋建国在致辞时说，中共十八大以来，中国各项事业的“成绩单”不断刷新，改革全面深化，经济持续发展，社会和谐稳定，人民安居乐业。之所以能取得这样的成绩，是因为有习近平主席治国理政思想的指导，有以习近平同志为核心的中共中央带领中国人民团结奋斗。构建人类命运共同体，是习近平主席治国理政思想中的重要理念。这一重要理念抓住了当前人类社会主要矛盾的“牛鼻子”，提供了独具东方智慧的中国方案，兼顾了现实针对性和长远方向性，找到了世界各国价值和利益的最大公约数，是一把解决诸多世界性难题的“金钥匙”，体现了敢于负责的中国担当、善于负责的中国智慧。

中国驻巴大使孙卫东说，《习近平谈治国理政》一书展示了习近平主席对中国发展理念、发展道路、内外政策的深邃思考，阐述了中国对外交往与合作的基本原则和方针，承载了中国对国际社会乃至人类命运的宏大展望和美好愿景。该书乌尔都文版的出版恰逢其时，为巴基斯坦人民更加深入地了解当代中国提供了重要机遇，相信中巴两国人民一定能更加心心相印、相知相亲。

巴基斯坦议会中巴经济走廊委员会主席、巴中学会主席穆沙希德·侯赛因说，巴中关系是国际关系中的典范，《习近平谈治国理政》乌尔都文版在巴发行是历史性的一刻，将进一步促进巴中两国的人民团结、发展和繁荣。

首发式上，蒋建国向谢里夫赠送了《习近平谈治国理政》乌尔都文版新书。谢里夫和蒋建国共同向巴基斯坦巴中学会、巴基斯坦战略研究院、伊斯兰堡孔子学院和巴基斯坦国家图书馆代表赠送了习近平主席这部著作。

《习近平谈治国理政》一书收录了习近平主席自2012年11月至2014年6月的讲话、谈话、演讲、答问、批示、贺信等79篇，目前已用16种语言面向全球发行620多万册。该书乌尔都文版由中国外文出版社与巴中学会合作翻译出版。

张德江对拉脱维亚进行正式友好访问

新华社里加4月14日电 （记者谭晶晶 郭群） 应拉脱维亚议长穆尔涅采邀请，全国人大常委会委员长张德江12日至14日对拉脱维亚进行正式友好访问，在里加分别会见总统韦约尼斯、总理库钦斯基斯，与穆尔涅采举行会谈。

会见韦约尼斯总统时，张德江首先转达了习近平主席亲切问候。张德江说，建交以来，中拉关系一直保持稳定发展势头，特别是去年以来，两国以庆祝建交25周年为契机，推动中拉关系快速发展。中方视拉脱维亚为中国在中东欧地区和欧盟内可信赖的好朋友、好伙伴，高度赞赏拉政府、议会和社会各界重视中拉友好合作的积极态度，愿同拉方共同努力，使中拉友好造福两国人民。韦约尼斯请张德江转达对习近平主席的良好祝愿，表示拉中关系正处于历史最好时期，张委员长此访必将推动中拉各领域合作深入发展。拉方看重中国的发展，对同中国的合作寄予厚望，希望加强拉中全方位合作，不断提升两国关系水平。

会见库钦斯基斯总理时，张德江说，习近平主席提出“一带一路”倡议3年多来，中国坚持共商共建共享原则，深化与沿线国家的互利合作，取得一系列重要成果。中方赞赏拉方积极参与“一带一路”建设和成功举办第五次中国—中东欧国家领导人会晤，希望拉方立足自身优势，用好现有机制平台，深挖合作潜力，实现互利共赢。中方鼓励中国企业在拉投资合作，愿进一步扩大自拉进口农产品和木材产品。期待拉方为推动中欧合作，特别是在便利贸易和投资自由化方面发挥积极作用。库钦斯基斯表示，中国是拉在亚洲最重要的合作伙伴，欢迎中国企业参与波罗的海联合铁路、港口等基础设施项目建设，拉愿在“一带一路”建设和“16+1合作”中扮演更重要的角色，为发展拉中关系、欧中关系作出积极努力。

与穆尔涅采议长会谈时，张德江说，此访旨在提升两国立法机关交往水平，助力国家关系发展。一是坚持相互尊重、平等相待，在涉及彼此核心利益问题上相互支持，巩固政治互信，使友好合作成为两国社会各界的主流共识。二是推动发展战略对接，推动落实中拉共建“一带一路”政府间谅解备忘录，为合作创造公平公正的营商环境。三是积极促进人文交流，增进相互了解，为文化、教育、旅游等方面合作牵线搭桥，厚植两国人民友谊。穆尔涅采说，她本人和拉议会支持加强拉中关系，愿与中国全国人大发展更紧密的友好合作，为两国关系持续发展作出积极贡献。

会谈前，穆尔涅采为张德江举行了欢迎仪式。会谈后，张德江和穆尔涅采共同签署了中国全国人大与拉脱维亚议会合作谅解备忘录。

访问期间，张德江集体会见了拉议会各党派领袖及议会拉中友好小组主席，同他们互动交流，听取他们对发展中拉关系的意见，希望他们继续关心和支持中拉友好事业。

张德江参观了拉脱维亚国家图书馆并出席了中方向图书馆赠书仪式。

全国人大常委会副委员长兼秘书长王晨参加上述活动。

张高丽访问爱沙尼亚

新华社塔林4月14日电 （记者白洁 郭春菊） 应邀访问爱沙尼亚的国务院副总理张高丽13日在塔林会见爱沙尼亚总统卡柳莱德。

张高丽首先转达了习近平主席的亲切问候和良好祝愿。张高丽说，中爱建交26年来，双边关系平稳健康发展。近年来，中爱高层交往日益密切，务实合作深入发展，人文交流方兴未艾。去年双方共同庆祝了中爱建交25周年，标志着两国关系进入成熟稳定的新阶段。中方重视发展对爱关系，愿与爱方携手努力，进一步巩固传统友谊，加强政治互信，推动双边交流与合作取得更多成果，将中爱关系推向更高水平。

张高丽表示，爱沙尼亚是波罗的海沿岸重要国家，也是中国在中东欧地区的重要合作伙伴。习近平主席提出的共建“一带一路”重大倡议，得到全球100多个国家和国际组织积极支持和参与。中方赞赏爱方支持和参与“一带一路”建设，希望两国积极推动发展战略对接，为中爱友好合作注入新的动力。双方要结合各自优势，在基础设施建设、产能合作、装备制造、农业、信息技术等领域，充分挖掘合作潜力，推动两国经贸合作提质升级。中方愿同爱方积极探讨波罗的海联合铁路等大项目合作的可能性。

张高丽指出，中方始终视欧洲为世界一支重要力量，坚定支持欧洲一体化。爱沙尼亚将于下半年担任欧盟轮值主席国，希望卡柳莱德总统及爱方在欧盟内部发挥积极影响，推动中欧关系取得更大发展。

卡柳莱德欢迎张高丽访爱，并请张高丽转达她对习近平主席的亲切问候和良好祝愿。她说，爱中建交以来双边关系持续深化，合作富有成果。爱方重视在“16+1”框架下加强与中方各层次合作交往，希以“一带一路”建设为契机扩大对华经贸合作。欧盟与更多伙伴开展自由贸易符合双方利益，爱方将致力于推进欧中关系发展。我愿早日访华，相信爱中合作的未来更加光明。

同日，张高丽还同爱沙尼亚总理拉塔斯举行会谈。张高丽转达了李克强总理的亲切问候和良好祝愿。他说，中爱合作优势互补、互利共赢，有利于两国和两国人民。中方主张国家不分大小，都是国际社会平等成员，尊重各国根据国情选择自身发展道路。中方愿与爱方共同努力，进一步加强高层交往，增进政治互信，扩大在基础设施建设、经贸、产能、交通物流、农业、文化、旅游等领域的交流合作。

张高丽表示，在全球经济格局深度调整、产业结构深刻变革的情况下，推动经济全球化和贸易自由化更加重要。中国坚持对外开放基本国策，奉行互利共赢的开放战略，将在实现自身发展的同时更多惠及其他国家和人民。

拉塔斯请张高丽转达他对李克强总理的亲切问候和良好祝愿。他表示，张高丽副总理此访对推动爱中双边关系深入发展十分重要。当前爱中经贸合作处于历史最紧密时期，愿进一步深化两国经贸、交通、物流、第三方市场等各领域合作。爱方钦佩中国经济发展取得的巨大成就，支持自由贸易，愿在担任欧盟轮值主席国期间积极推进欧中关系发展。欢迎更多中国游客来爱旅游。

竖在百姓心中的丰碑

本报评论员

全国优秀县委书记廖俊波同志在工作途中不幸发生车祸，因公殉职。回顾48年的人生，他把忠诚干净融入灵魂，把责任担当扛在肩头，把群众冷暖放在心窝，把修身律己镌刻脑海，用实际行动诠释了公仆情怀，用生命践行了“忠诚、干净、担当”，是习近平总书记所要求的“心中有党、心中有民、心中有责、心中有戒”的优秀县委书记的鲜活榜样，在百姓心中树起了一座共产党员的丰碑。

榜样是看得见的力量。面对贫困县、革命老区的县情和经济发展长期全省倒数第一的现状，廖俊波牢记党的嘱托，尽心尽责、敢于担当，带领当地群众撸起袖子加油干：从集思广益，绘就蓝图到大刀阔斧，锐意改革，短短4年，政和县山乡巨变，不仅经济发展上脱了贫，由福建倒数第一的贫困县迅速攀升至全省前10名。作风建设上，全县干部无一违法犯罪。这些成绩的背后，凝结的是他带领干部群众努力改变贫穷落后面貌的干劲儿，在深化改革的大潮中攻坚克难的闯劲儿，面对复杂形势狠抓作风建设的韧劲儿，在民生问题上心系群众勤政为民的勇劲儿。他的先进事迹，不仅深刻阐释了干部的内涵，也验证了一个标准：人民呼唤和认可怎样的好干部、好县委书记。

党的事业需要更多的好干部，伟大时代呼唤更多的好干部。县委书记作为党执政兴国“一线指挥部”的“一线总指挥”，其能力高低、表现好坏，能不能经受住各种考验，不仅关系到一方发展情况和百姓福祉，更关系到党的执政之基是否巩固、事业发展能否常青。在转型期各种风险考验下，县委书记重任在肩、压力不小，一些干部甚至发出“县委书记不好干”的喟叹。那么，今天怎样当好县委书记？廖俊波以他的人生轨迹为广大干部树立了标杆。希望更多的县委书记像他这样，功崇惟志，业广惟勤，恪尽职守，做政治的明白人、发展的开路人、群众的贴心人、班子的带头人，真正做到为官一任造福一方。

（上接第一版）

廖俊波在政和县工作时投入心血最多，他的“俊波速度”也在这里体现得最为淋漓尽致。2011年，廖俊波走马上任政和县委书记，就感受到了这个职位面临的艰巨挑战。而比交通落后、产业落后更可怕的是，多年的“省尾”让当地干部和群众信心不振。许多村民宁可到隔壁县，也不愿意在政和县发展。廖俊波看在眼里，急在心上。

一个长期处于“省尾”的经济薄弱县，如何探索出一条后发赶超的路子？一名肩负组织和人民重托的县委书记，怎样才能带领老区苏区群众摆脱贫困？廖俊波陷入了沉思。

甫一上任，廖俊波就下乡村、进厂矿、访社区，沉到基层调研两个多月。之后，廖俊波召开了一场务虚会：全县200多名“头头脑脑”，围绕政和发展热烈讨论了3天。这样做的目的，是要让大家思路统一，以凝聚人心。会议决定，紧抓省里扶贫、高速公路通车等机遇，做好传统农业工作的同时，致力突破工业、城市、旅游、回归等“四大经济”。

不过，在当时的环境，想在政和县发展工业，这在很多人看来简直是天方夜谭。但廖俊波偏要迎难而上。他全力推动的政和同心工业园区，3个月，征收土地3000亩；10个月，平整土地3600亩；1年，16个项目落地，7个开工建设；3年，开发区首期3600亩供用地全面完成，入驻企业86家、开工40家、投产20家，总投资78亿元，达产后预计年产值190亿元……

谈到政和同心工业园区，现任政和县经济开发区主任何宋林对当年的“俊波速度”记忆犹新。2014年9月一天，时任政和县副县长的他和廖俊波处理完工业园的任务，已是上午10点，历经3个小时抵达福州，几个人在街边的一个小餐馆匆匆点了份水饺填饱肚子，立刻开始走访省农业厅等部门。

“廖书记经常强调，大家要在一起‘对对表’，不能他的表走到下午4点了，你的表还停在上午10点。”时任政和县县长黄爱华说。为此，政和县每周一都要开一次碰头会。班子成员深入沟通，凝聚共识，行动起来就是全县的速度！

“快”的背后是勤。攻坚战中，廖俊波的口头禅是“多去现场，少在会场”。他每周都到园区检查督促、现场办公、协调征迁。短短五年，苏区政和山乡巨变，财政总收入从2011年的1.6亿元增加到2016年的4.5亿元，GDP、固定资产投资、规上工业产值均实现翻番。2012年，政和县域经济发展指数在全省提升35位，2013-2015年政和蝉联县域经济发展十佳。

勇于担当

实干拼闯敢担当，这是廖俊波的另一个代名词。在荣华山，创业伊始，他仅有市里借的2000万元启动资金，最终开拓出产值数十亿元的工业园区；在武夷新区，面对在一张白纸上建一座新城的巨大挑战，他大胆创新，推动新区加快发展……一二十年的基层履历，映射出这位全国优秀县委书记的担当。

“要发展，就不能惧怕突破条条框框。你们大胆干，出了问题我来担当。”廖俊波的一番表态，给干部们吃了一颗定心丸。

2013年，政和县外屯乡洋屯村的一片片莲田面积不断扩大，当地农民种莲的热情高涨，可是后续发展资金却出了问题。

“我们毕竟是农民身份。公务员担保也好，资产担保也好，我们都非常缺乏。”资金上的短缺，没有相应的金融产品对接，让政和县洋屯村农家人莲子专业合作社理事长许仁寿非常着急。

当时，针对贫困农户，省里每年都会给县扶贫机构下拨100万元左右的贴息资金，但贫困农户因为没有抵押物，于是这笔资金只能躺在床上睡大觉。廖俊波了解到群众的需求和银行的实际情况，多次研究协调后，终于有了办法：当地政府专门成立扶贫小额贷款助推协会为农民担保，农民只要反向抵押流转土地经营权，就能拿到贷款。有了这项新政策，许仁寿等10户农民通过抵押承包土地经营权的方式，很快获得了由邮政储蓄银行发放的110万元“三农”小额担保贷款。

许仁寿的问题解决了，但廖俊波的思考却没有停歇。林业、畜牧业等也有和农业相似的问题，如果能够进一步探索合作社、农户和银行之间的合作模式，在其他产业领域等开拓新路，那将会惠及更多农民。

摆脱贫困，不可能“毕其功于一役”。廖俊波对此有着清醒认识：“滴水穿石”，持续发力，方能久久为功。衢宁快速铁路建设，将让政和告别不通火车的历史，为了火车站选址，他前后数十次深入现场调研，他对干部说：“要穷尽我们的智慧，莫给子孙留下遗憾。”

招商引资也是一道难题。许多人不知道廖俊波创业“奇迹”背后的故事。当时，有好多客商是他一路追来的。得知福建省电信的一位老总来建阳区开会，廖俊波一路追到建阳向其推介正在开发的软件园，老总为之感动，才最终决定来建阳建设大数据中心。

“项目是他的‘心头肉’。毫不夸张地说，廖市长来工地的次数，比集团董事长来的次数还要多。”福建海源新材料有限公司负责人王加志感慨道。

“廖市长的思维比较具有系统性。他经常能够发现问题的关键点在哪里，并且着力解决。”南平市政府办工作人员吴慧强说。

有一次，谈到发展文化特色街区，廖俊波的“慢”让大家诧异：“工程队都进场了，我说不急，你要出去做好调研。旅游这样的长线产业，不是一届班子能做完的，前期基础要打好。把女儿扮靓了再嫁出去也不迟嘛。”

一心为民

当问到廖俊波留给政和人民最多的是什么，黄爱华不假思索地回答，是自信。

临近午夜，走在政和县城的街道上，这个深居闽北山区腹地的偏远县区，却比想象中要更加生机勃勃：路边的汽车来来回回，道路两旁的快餐店完全没有要打烊的意思。夜色已深，但县政府大楼里，有几间办公室还亮着灯。

“建一个有归属感的城市”，这也是当年廖俊波对政和百姓的庄重承诺。他到任的第一年，就带领政和县启动了31个城市建设项目，总投资26.3亿元。一时间，小县城成了大工地。一场城市建设“大会战”紧锣密鼓地进行。人们惊讶地发现，政和这座老城，几乎是一天一个变化：主街改造，桥梁建设，让人们出行更方便；市民广场、文化中心等项目的竣工，让人们在茶余饭后有了去处。第一个红绿灯、第一个停车场、第一条绿道、第一个市民广场……“每年都要给政和人民一个惊喜。”廖俊波做到了。

百姓的关切，就是廖俊波的关切。刚来政和不久，廖俊波就听说，政和已经25年没有出过一个清华、北大生，稍微有点门路的家长都把孩子送往外地求学。这件事廖俊波一直放在心上。

每年4月上旬，政和县都会如期举行“高三毕业班省质量检查考试”。在政和工作期间，每年这场考试过后的质检分析会，廖俊波是一定要参加的。“书记一定要我找三份材料，学生的排名表、单科成绩的排名以及政和一中在全市所处的情况。”政和一中校长魏明彦说。

魏明彦对廖俊波一次夜访学校的场景至今仍历历在目。“一间间教室、一个个办公室走过来，他主要就是抓老师在不在岗。从学生的作业到老师近期阅读的书刊，他都不错过。”那天晚上，廖俊波在学校一直待到晚自习结束。临走前，还跟魏明彦在教学楼前的空地上聊了半个多小时。

那时候，学校甚至都没有一间正规宿舍。许多学生需要在外面租房子。这样既不安全，也不便于管理。于是廖俊波帮忙协调，在增加经费的同时，他还亲自协调师资力量，推进与福州名校开展结对子工作，如今学校有了能容纳1000多名学生的宿舍和食堂，教学质量也逐年提高。2013年，政和又一次出了北大生；2014年，政和一中被评为省一级达标校；2016年，政和县城义务教育均衡发展通过国家验收……

让百姓惊喜的，还有医院的变化，2014年7月，南平市第一医院政和分院签约揭牌。政和县医院成为闽北首个实现托管的县级医院，让群众在家门口就可以享受到三甲医院的医疗技术和服务……

老百姓在干部心中的分量有多重，干部在老百姓心中的分量就有多重。廖俊波常念叨着这样一句话：“赚钱的留给农民来，不赚钱的基础配套由我们来做。”

柔情“樵夫”

廖俊波的微信名叫做“樵夫”，也就是农民的儿子，微信头像则是一张由蓝天白云组成的笑脸。正如政和人写的一首打油诗：“政和人民好福气，来了一个廖书记。清正廉洁好气质，带领我们出政绩……”

听闻廖俊波殉职的噩耗，南平实业集团总经理、武夷高新技术产业园区董事长陈智强第一时间赶到南平为他守夜。“每次产业园遇到难题，首先想到的都是廖市长。以前每次见他，最怕他问到产业园的事情把我问住。现在我多想再向他汇报一次产业园的最新进展，让他再考考我啊！”

“不管什么时间给廖书记打电话，他都会接，再忙也会回个短信。”石圳村“巾帼美丽家园”建设理事会会长袁云机这样说。为了保护村民清洁家园，发展美丽乡村经济，廖俊波几年来无数次到村里考察，倾听群众呼声，帮助群众解决实际问题。“他给我们的承诺，一项都没食言。可他答应过来尝尝我们村里新摘的葡萄，却一直也没实现……”说到这里，袁云机已是满眼含泪。

作为班子“领头人”，他把“肝胆（对党忠诚）、干事（爱拼敢闯）、干净（清正廉洁）”作为自己的座右铭，并以行动无声地感染着大家：深夜，他办公室的灯总是亮着；周末，他办公室的门总是开着；双休日节假日，他几乎都在一线。大家都说，他是“铁人”“工作狂”，他却说，每天都工作让他很有成就感，很快乐。

可是，在不少人眼里，工作中的廖俊波也有不太近人情的地方。无论是在荣华山、在政和，还是在武夷新区，他都在大会上强调：“谁要是打着我的旗号搞工程，你们必须马上拒绝，我没有这样的亲戚。”

廖俊波的工作节奏就是连轴转，没有固定的休息时间，有时候一连两个月不回家，好容易回趟家，带上换洗的衣服马上又走了。舍小家，为大家。他多个春节没有回家过年，承诺过带父母旅游从未兑现过。他的妻子说，“有时候几个月都见不上一次面，好容易见一次，哪还有心情跟他吵架啊”。

其实，廖俊波只是把对家的爱深深埋在心底。难得与父母在一起时，他会在厨房给老母亲添添柴，陪父亲下下棋。每年他都会坚持给父母买套衣服，添双鞋子。他对妻子说：“我工作忙，家里你费心了。等我老了，退休了，家里的活都由我来干。”

2017年3月18日下午，在市里开完会回到家里，廖俊波匆匆扒了几口饭，拎起妻子整理好的西装和公文包，就要回武夷新区继续工作。临别前，妻子说“雨下这么大，这个会又是你召集的，你就不能推一推？”

但廖俊波还是走了，没想到，这一走，竟成永别。

“斯人已逝，幽思长存”，年仅48岁的廖俊波就这样离开我们，没有留下豪言壮语，却把脚印留在热土，把口碑留在民心。

追忆生平，鞠躬尽瘁，务实为民、敢于担当、清正廉洁、无私奉献，这是他人生的真实写照。

廖俊波走了，但他的精神长存于世。